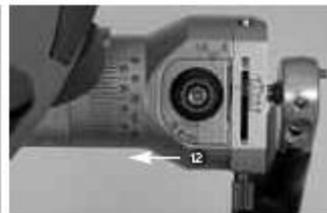
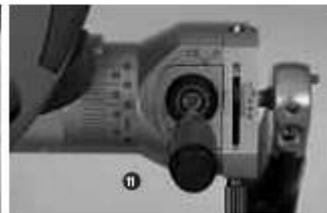
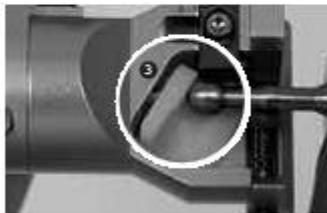
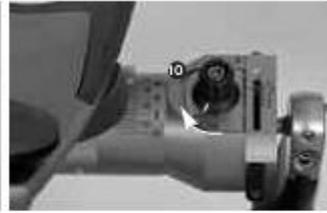
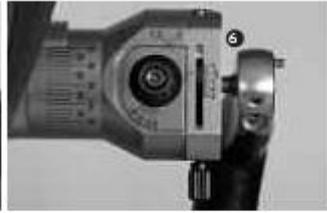
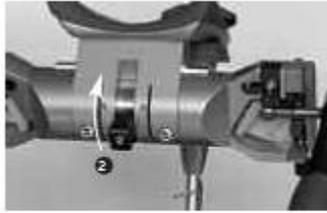
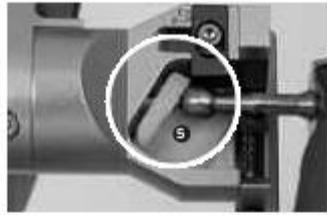


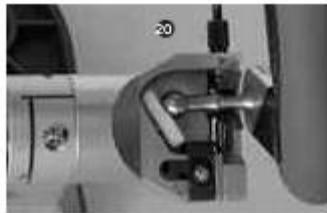
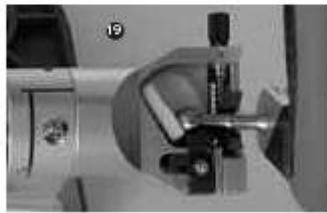
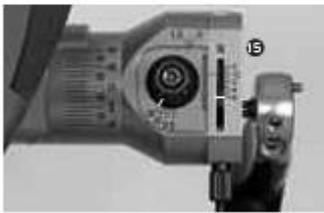
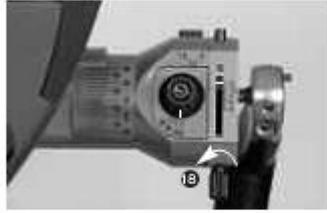
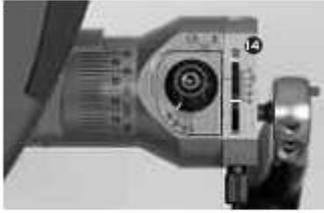
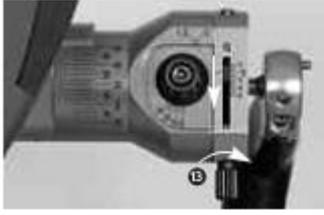


**Регистрация  
Установка в артикулятор**

**Руководство по эксплуатации**







## **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

### **АРТИКУЛЯТОР ARTEX®CR**

#### **ОПОРА В НАКЛОННОМ ПОЛОЖЕНИИ**

Артикулятор Artex®CR может устанавливаться на верхней поверхности стола - с приподнятой передней стороной

#### **ЦЕНТРАТОР ОТКРЫТ**

Поднимите (2) поворотный рычаг до упора. Центрирующие оси (2 полуоси) задвигаются внутрь, таким образом, высвобождая центратор.

Центратор (3) открыт. Фиксатор мыщелка приостанавливается. Верхняя часть высвобождается.

#### **ЦЕНТРАТОР ЗАКРЫТ**

Переместите рычаг (4) сверху вниз до упора. Две полуоси выдвигаются наружу до мягкой остановки относительно центра мыщелка, фиксируя верхнюю секцию артикулятора Artex в центральном положении.

Центратор закрыт (5). Видимая фиксация по центру мыщелка по полуоси.

#### **МЫЩЕЛКОВАЯ КАМЕРА**

Горизонтальный наклон мыщелкового пути (6), угол Беннета, непосредственное боковое смещение (ISS), протрузия и ретрузия настраиваются отдельно на мыщелковом блоке CR. **Достаточно просто взглянуть.** Все значения проверяются и принимаются во внимание.

#### **НАКЛОН МЫЩЕЛКОВОГО ПУТИ (НСІ)**

Ослабьте установочный винт НСІ (7) с помощью шестигранного ключа. Установите требуемый угол, поворачивая мыщелковую камеру (8) с последующей блокировкой регулировки НСІ с помощью шестигранного ключа.

Регулировка НСІ от -20° до +60°.

Считайте значение угла наклона на передней кромке задней секции (в соответствии со шкалой)

Рис.: НСІ = +60°.

#### **РЕГУЛИРОВКА УГЛА БЕННЕТА**

Откройте центратор. Ослабьте фиксирующий винт угла Беннета с помощью шестигранного ключа (9). Отдельно устанавливаемое значение угла Беннета (от -5° до +30°) можно считать со шкалы.

Рис.: Угол Беннета = 0°.

Поворачивайте угол Беннета (10) до требуемого значения по шкале с помощью поворотной кнопки, затем зафиксируйте, используя шестигранный ключ.

Рис.: Угол Беннета = +30°.

## **НЕПОСРЕДСТВЕННОЕ БОКОВОЕ СМЕЩЕНИЕ (ISS)**

Откройте центратор. Ослабьте фиксирующий винт угла Беннета с помощью шестигранного ключа (11). Непосредственное боковое смещение (ISS) регулируется отдельно до 1,5 мм в каждую сторону.

Продвиньте мышцелковый блок (12) в мезиальном направлении, прикладывая боковое давление к поворотной кнопке, пока шкала не будет соответствовать требуемому значению в мм. Затем зафиксируйте винт поворотной кнопки с помощью шестигранного ключа.

Рис.: ISS = 1 мм

## **ПРОТРУЗИЯ**

При открытом положении центратора верхняя секция артикулятора Artex выдвигается вперед над регулировочным зажимом (13) с помощью поворота синего винта с накатанной головкой в направлении по часовой стрелке.

Протрузия (14) регулируется до 6 мм.

Рис.: Протрузия = 6 мм.

(15) Пример отдельно программируемого мышцелкового блока CR.

Угол Беннета = 30°,  
НСИ = 60°,  
Протрузия = 6 мм,  
ISS = 1 мм

## **РЕТРУЗИЯ**

(16) Откройте центратор, ослабьте фиксирующий винт ретрузионной вставки с помощью шестигранного ключа.

Переместите ретрузионную вкладку (17) в требуемое отдельное положение, затем выполните повторную фиксацию с помощью шестигранного ключа.

Рис.: Ретрузия = 2 мм.

Переместите со смещением назад верхнюю секцию (18) артикулятора Artex (на основании того, что угол Беннета = 0°) через регулировочный зажим, поворачивая синий винт с накатанной головкой в направлении против часовой стрелки.

Рис.: Ретрузия = 2 мм

## **ПОРЯДОК ПЕРЕМЕЩЕНИЯ**

**Мышцелок в центральном положении и в процессе перемещения (вид с внутренней стороны мышцелковой камеры)**

### **Внимание:**

Перемещения в артикуляторах Agson должны выполняться при непрерывном контакте мышцелков (нижняя часть артикулятора) с мышцелковой камерой (верхняя часть артикулятора). Они могут воспроизводиться только таким образом.

**Исходное положение:**

(19) Угол Беннетта устанавливается на 30°. Мышелок в центральном положении = исходное положение для перемещения.

**Порядок перемещения:**

(20) Угол Беннетта устанавливается на 30°. Мышелок находится в постоянном контакте с мышелковой камерой по всем трем направлениям. Данное положение представляет собой регулировочный зажим указателя протрузии. Мышелок не должен терять контакт с углублением, ни в краниальном, ни в мезиальном направлении.

**ДИСТРАКЦИЯ**

Ослабьте винт с передней стороны. (21) Установите distraction на необходимое значение (0-3 мм) и зафиксируйте с помощью винта.

**КОМПРЕССИЯ**

(22) Поднимите верхнюю часть рамы с помощью требуемого значения компрессии = distraction. Разместите модели в артикуляторе. Опустите верхнюю часть рамы и повторно затяните винт.

Рис.: Дистракция установлена на 3 мм.

**НЕЗАВИСИМЫЙ ШТИФТ/ЦЕНТР ОСИ**

Верхнечелюстное черепное/осевое перемещение челюсти может осуществляться непосредственно на артикуляторе путем адаптации лицевой дуги (23). Независимый штифт (который воспроизводит положение ушного отверстия/отверстия ушных опорных элементов) и ось означают, что точка может использоваться в качестве эталона.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ВОПРОСЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ:****Анатомическое переднее ведение**

Угол протрузионного пути = 40°; при боковом перемещении угол варьируется от 30 до 40° в зависимости от предварительно установленного угла Беннета

**Общая информация**

Артикуляторы являются прецизионными измерительными инструментами. Поэтому обращаться с ними нужно осторожно.

Пожалуйста, ознакомьтесь со следующими указаниями:

Запрещается помещать артикулятор в устройства для кипячения, нагнетательные баки или ультразвуковые ванны.

В процессе очистки и ухода используйте только чистящие средства, подходящие для легких металлов.

В том, что касается использования моющего средства, пожалуйста, следуйте инструкциям производителя. Запрещается использовать очищающие средства с уровнем pH <5 или >8, так как это может повредить анодированные поверхности.



Made in the European Union



Производитель  
Дистрибьютор

**Amann Girrbach AG**  
Герршафтсвизен 1  
6842 Коблах, Австрия  
Тел. +43 5523 62333-0  
Факс +43 5523 55990

Дистрибьютор

**Amann Girrbach GmbH**  
Дюрренвег 40  
75177 Пфорцхайм, Германия  
Тел. +49 7231 957-100  
Факс +49 7231 957-159

[austria@amanngirrbach.com](mailto:austria@amanngirrbach.com)  
[germany@amanngirrbach.com](mailto:germany@amanngirrbach.com)

[www.amanngirrbach.com](http://www.amanngirrbach.com)



**AMANNGIRRBACH**